

## Índice

CAPÍTULO I: PRESENTACIÓN DEL ESTUDIO.....	1
1. FORMULACIÓN.....	2
1.1. <i>Objetivo general</i> .....	4
1.2. <i>Objetivos específicos</i> .....	5
2. METODOLOGÍA.....	6
2.1. <i>Diseño del estudio</i> .....	6
2.2. <i>Población de estudio</i> .....	6
2.3. <i>Procedimiento de recolección de datos</i> .....	7
2.4. <i>Análisis de la información</i> .....	8
CAPÍTULO II: MARCO TEÓRICO.....	11
1. LA LENGUA AYMARA.....	12
1.1. <i>Aspectos externos</i> .....	14
1.1.1. Historia.....	14
1.1.2. Situación actual.....	17
1.2. <i>Aspectos internos</i> .....	20
1.2.1. Fonología.....	21
1.2.2. Morfosintaxis.....	23
1.2.3. Alfabeto.....	25
2. LENGUAS EN CONTACTO.....	28
3. VITALIDAD Y REVITALIZACIÓN LINGÜÍSTICAS.....	30
4. PLANIFICACIÓN LINGÜÍSTICA.....	35
5. LA ANTROPOLOGÍA LINGÜÍSTICA Y LA CULTURA SOBRE LA LENGUA: IDEOLOGÍAS LINGÜÍSTICAS.....	40
CAPÍTULO III: PRESENTACIÓN DE RESULTADOS.....	45
1. CARACTERIZACIÓN DE LAS ACTIVIDADES DE REVITALIZACIÓN DE LA LENGUA AYMARA LLEVADAS A CABO POR LA ACADEMIA DE LA LENGUA AYMARA Y EL INSTITUTO DE ESTUDIOS ANDINOS ISLUGA.....	46
2. PROCESO DE GESTACIÓN E IMPLEMENTACIÓN DE LAS ACTIVIDADES DE LA ACADEMIA NACIONAL DE LENGUA AYMARA Y DEL INSTITUTO DE ESTUDIOS ANDINOS ISLUGA.....	54
3. MODELOS CULTURALES E IDEOLOGÍAS LINGÜÍSTICAS PRESENTES EN LAS ACTIVIDADES DE REVITALIZACIÓN DE LA LENGUA AYMARA.....	63
3.1. <i>Visión de revitalización de la lengua</i> .....	63
3.2. <i>Definición de lengua y relación con identidad</i> .....	67
3.3. <i>Rol del Estado en la revitalización de la lengua</i> .....	69
3.4. <i>Visión sobre una academia de la lengua</i> .....	73
3.5. <i>Ideales en torno a la lengua estándar</i> .....	75
3.6. <i>Autoridad sobre la lengua</i> .....	78
3.7. <i>Figura del ‘especialista’ o ‘experto’ en la lengua</i> .....	80
CAPÍTULO IV: CONCLUSIONES.....	83
1. CONSIDERACIONES FINALES.....	84
2. LIMITACIONES Y PROYECCIONES DEL ESTUDIO.....	88
REFERENCIAS.....	91
ANEXO 1: MODELO DE ENTREVISTA SEMI-ESTRUCTURADA.....	102

## Tablas

Tabla 1: Sonidos consonánticos del aymara.....	22
Tabla 2: Sonidos vocálicos del aymara.....	23
Tabla 3: Grafemario aymara de Chile .....	27
Tabla 4: La escala GIDS de Fishman (1991).....	31
Tabla 5: Escala EGIDS (Lewis y Simons 2010).....	34
Tabla 6: Resumen de modelos culturales e ideologías lingüísticas encontrados .....	87

## Abreviaturas

ANLA	Academia Nacional de Lengua Aymara
ASALE	Asociación de Academias de la Lengua Española
CASEN	Encuesta de Caracterización Socioeconómica
CONADI	Corporación Nacional de Desarrollo Indígena
GIDS	Escala Graduada de Interrupción Intergeneracional
EGIDS	Escala Graduada de Interrupción Intergeneracional Expandida
MINEDUC	Ministerio de Educación de Chile
PEIB	Programa de Educación Intercultural Bilingüe
RAE	Real Academia de la Lengua Española
SIL	Instituto Lingüístico de Verano
SLI	Sector de Lengua Indígena
UNAP	Universidad Arturo Prat